



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul IV, nr. 953

Joi, 18 martie 1971

4 pagini 30 bani

Lucrările celei de-a VI-a sesiuni a actualei legislaturi a MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Au început, la 17 martie, lucrările celei de-a VI-a sesiuni a actualei legislaturi a Marii Adunări Naționale. În debateră deputații sînt auzite documente de mare importanță pentru ridicarea pe o treaptă calitativ superioară a activității economice și sociale a României. Expresie a profundului democratism ce caracterizează întreaga activitate politică, economică și socială a țării, proiectele principalelor legi supuse discuției au fost publicate în prealabil în presă, au fost discutate de mase largi de cetățeni, devenind astfel rezultatul unor largi consultări cu oamenii muncii, cu specialiști din diverse domenii de activitate.

Alături de deputați, la lucrările sesiunii s-au participat numeroși invitați, conducători de instituții centrale și organizatii obștești, activiști de partid și de stat, personalități ale vieții economice, științifice și culturale, zisterii.

În sala Marii Adunări Naționale erau, de asemenea, prezenți șefii ai misiunilor diplomatice acreditate în țara noastră, precum și corespondenții ai presei străine.

Deputații și invitații au înțeles că, pe lângă rolul de conducător al țării, Marea Adunare Națională are și rolul de a reprezenta țara în relațiile cu statele străine. Deputații și invitații au înțeles că, pe lângă rolul de conducător al țării, Marea Adunare Națională are și rolul de a reprezenta țara în relațiile cu statele străine.

Marea Adunare Națională a adoptat în unanimitate următoarea ordine de zi:

1. Verificarea legalității alegerii deputaților în Circumscripția electorală nr. 1 — Rîmnicu Vilcea, din județul Vilcea și în Circumscripția electorală nr. 5 — Timișoara Nord-Vest, din județul Timiș.

2. Proiect de lege cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România.

3. Proiect de lege privind perfecționarea pregătirii profesionale a lucrătorilor din unitățile socialiste.

4. Proiect de lege privind înființarea, organizarea și funcționarea Comisiei naționale de demografie.

5. Proiect de lege privind extrădrarea.

6. Proiect de lege cu privire la actele de identitate ale cetățenilor români, precum și la procedura schimbării domiciliului și a reședinței.

7. Eliberarea din funcția de membru al Consiliului de Stat a tovarășului Ion Cosma, care a fost numit ministru și completarea locului devenit astfel vacant.

La primul punct al ordinii de zi, deputatul Tudor Drăganu, președintele Comisiei de validare, a prezentat raportul comisiei pentru validarea mandatului de deputat al tovarășului Lucia Lazanu, în Circumscripția electorală nr. 1 — Rîmnicu Vilcea, din județul Vilcea, și al tovarășului Ionă Baștu, în Circumscripția electorală nr. 5 — Timișoara Nord-Vest, din județul Timiș, în locurile care au fost vacante.

Trecîndu-se la vot, Marea Adunare Națională a validat în unanimitate mandatele noilor deputați.

În continuarea ordinii de zi, tovarășul Cornel Burtică, ministrul comerțului exterior, a prezentat, din înscăinarea Consiliului de Miniștri, expunerea la Proiectul de lege cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România.

Deputatul Aurel Vijoli, președintele Comisiei economice-financiare, a prezentat apoi raportul acestei comisii și ale altor comisii permanente ale Marii Adunări Naționale la acest proiect de lege.

La dezbaterile acestui proiect de lege au luat cuvîntul deputații Constantin Dăscălescu, prim-secretar al Comitetului județean — Galați al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, Iosif Roth, vicepreședinte al Consiliului popular al județului Timiș, Mihail Florescu, ministrul industriei chimice, Florica Toma, tehnician la fabrica „Teșitura” din Iași, Mircea Simovici, director al Fabricii de rulmenți din Birlad, Angelo Miculescu, ministru secretar de stat la Ministerul Agriculturii, Industrii Alimentare, Silviculturii și Apelor, Dumitru Jolă, prim-vicepreședinte al Consiliului popular al municipiului București, Gheorghe Neculan, director general al Combinatului de celuloză și hîrtie din Brăila, precum și ministrul industriei ușoare, Ion Crăciun.

Proiectul de lege a fost discutat apoi pe articole, adoptîndu-se cu acest prilej unele amendamente, în spiritul propunerilor făcute de deputați, în cadrul dezbaterii generale.

Cu amendamentele propuse, Marea Adunare Națională a adoptat apoi prin vot secret Legea cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România.

La amiază, ședința Marii Adunări Naționale a luat sfîrșit pentru a da posibilitatea comisiilor permanente să-și continue lucrările în legătură cu proiectele de lege înscrise pe ordinea de zi a sesiunii.

După încheierea ședinței plenare, comisiile pentru învățămînt, știință și cultură, pentru sănătate, muncă și asigurări sociale și juridică s-au întrunit în ședințe de lucru.

Lucrările în plen ale actualei sesiuni a Marii Adunări Naționale vor fi reluate joi la ora 9,00.

(Agerpres)

REZULTATELE

întrecerii dintre organizațiile județene de partid, consiliile populare și instituțiile de cercetare științifică, pentru realizarea și depășirea planului pe anul 1970

În 1970, ultimul an al cincinalului 1966—1970, pe baza îndeplinirii și depășirii planului de stat, țara noastră a înregistrat noi și importante realizări în toate domeniile activității economice, sociale și culturale; a continuat procesul de dezvoltare și modernizare a economiei naționale pe baza înfăptuirii unui amplu program de investiții și construcții, a sporit venitul național, a crescut nivelul de trai al oamenilor muncii.

La îndeplinirea în bune condiții a planului de dezvoltare economică și socială a țării un rol important l-a avut largă întrecere socialistă desfășurată între organizațiile județene de partid, consiliile populare și unitățile de cercetare științifică.

Chemarea la întrecere lansată la începutul anului 1970 de organizațiile județene de partid Brașov și Timiș, Consiliul popular al județului Constanța, institutele de cercetări chimice și de cercetări tehnologice pentru construcții de mașini din București și Institutul de cercetări pentru cereale și plante tehnice Fundulea din județul Ilfov,

a găsit un puternic ecou în întreaga țară; întrecerea pentru îndeplinirea și depășirea planului pe anul 1970 a cuprins practic pe toți oamenii muncii din întreprinderile industriale, de pe șantierele de construcții, din transporturi, din unitățile agricole socialiste și din institutele de cercetare științifică.

Desfășurarea și rezultatele întrecerii au evidențiat încă o dată uriașă forță și energie creatoare a clasei noastre muncitoare, țărânilor, intelectualității, a întregului popor care sub conducerea Partidului Comunist Român înfăptuiește în mod neabătut programul fărîmării societății multilaterale dezvoltate în patria noastră.

Din datele cu privire la îndeplinirea planului de stat și a angajamentelor luate rezultă că în anul 1970, pe ansamblul economiei, s-au obținut însemnate depășiri la producția-marfă industrială și livrările către fondul pieței, creșterea productivității muncii în industrie, sporirea beneficiilor, precum și economii peste plan la consumul de metal, lemn, combustibili.

1. ÎN ÎNTRECEREA PENTRU DEPĂȘIREA PLANULUI ÎN INDUSTRIE, INVESTIȚII-CONSTRUCȚII ȘI CIRCULAȚIA MĂRFURILOR:

LOCUL I — Municipiul București și județul Neamț.
LOCUL II — Județul Prahova.
LOCUL III — Județul Hunedoara.
LOCUL IV — Județele Alba și Cluj.
LOCUL V — Județul Maramureș.
LOCUL VI — Județul Vaslui.

2. ÎN ÎNTRECEREA DINTRE UNITĂȚILE SOCIALE LISTE ALE AGRICULTURII

LOCUL I — Județul Constanța.
LOCUL II — Județele Ialomița și Brăila.
LOCUL III — Județele Ilfov și Bihor.
LOCUL IV — Județele Dolj și Buzău.
LOCUL V — Județele Prahova și Iași.
LOCUL VI — Județele Mehedinți și Bacău.

3. ÎN ÎNTRECEREA DINTRE CONSILIILE POPULARE JUDEȚENE

LOCUL I — Județul Neamț.
LOCUL II — Județele Brașov și Teleorman.
LOCUL III — Județul Argeș.
LOCUL IV — Județul Suceava.
LOCUL V — Județul Vilcea.
LOCUL VI — Județul Hunedoara.

4. ÎN ÎNTRECEREA DINTRE UNITĂȚILE DE CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

LOCUL I — Institutul de cercetări și proiectări pentru industria electrotehnică București și Institutul de cercetări chimice București.
LOCUL II — Institutul de cercetări tehnologice pentru construcții de mașini București.
LOCUL III — Institutul de cercetări și proiectări pentru industria lemnului București și Institutul de cercetări și proiectări pentru industria extractivă de țitei și gaze Cimpina, județul Prahova.

Organizațiilor județene de partid, consiliilor populare județene și institutelor de cercetări științifice fruntașe în întrecere li se acordă următoarele distincții:

Pentru LOCUL I: Ordinul Muncii clasa I; pentru LOCUL II: Ordinul Muncii clasa a II-a; pentru LOCUL III: Ordinul Muncii clasa a III-a; pentru LOCURILE IV, V și VI: Diploma de Onoare.

Pe lângă aceste distincții, județele și institutele de cercetări fruntașe primesc, sub formă de premii, fonduri bănești ce vor fi utilizate pentru îmbunătățirea bazei materiale a activităților social-culturale — cămine și creșe de copii, carline, case de cultură, cămine culturale, baze sportive, dotarea laboratoarelor, bibliotecilor și altor unități similare — precum și pentru organizarea de excursii cu participarea muncitorilor, țărânilor cooperatori, specialiștilor, cercetătorilor, activiștilor de partid, de stat și ai organizațiilor obștești care au adus o contribuție deosebită la depășirea sarcinilor de plan și la realizarea angajamentelor.

Realizările obținute în întrecerea din anul trecut, angajamentele luate pentru depășirea sarcinilor planului de stat pe anul 1971 — anul jubiliar al semicentenarului Partidului Comunist Român — constituie pentru organizațiile județene de partid, consiliile populare județene, centralele industriale, întreprinderi, institute de cercetări și proiectări, pentru toți oamenii muncii din industrie, construcții, agricultură, transporturi, circulația mărfurilor și celelalte ramuri ale economiei, pentru cercetătorii și oamenii de știință, un puternic imbold de a munci cu și mai multă hotărîre, de a-și consacra toate forțele pentru înfăptuirea mărețului program elaborat de Congresul al X-lea al Partidului pentru dezvoltarea și înflorirea României socialiste.

LEGEA cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România

În scopul folosirii avantajelor participării la diviziunea internațională a muncii în condițiile creșterii continue a potențialului economic, tehnic și științific al Republicii Socialiste România.

Pentru lărgirea participării Repu-

blicii Socialiste România la schimburile economice cu alte state,

Avînd în vedere principiile constituționale ale politicii Republicii Socialiste România în domeniul relațiilor economice externe,

Marea Adunare Națională adoptă următoarea lege:

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

ART. 1. — Comerțul exterior al Republicii Socialiste România se înfăptuiește în conformitate cu politica partidului și statului privind dezvoltarea relațiilor economice externe cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, cu toate țările socialiste și cu celelalte țări ale lumii, indiferent de orînduirea lor social-politică, pe baza respectării suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi și avantajului reciproc, neamestecului în treburile interne.

ART. 2. — În Republica Socialistă România comerțul exterior este monopol de stat și se exercită în condițiile prezentei legi.

ART. 3. — Prin activitatea de comerț exterior, în sensul prezentei legi, se înțelege operațiunile comerciale sau de cooperare economică și tehnico-științifică în raporturile cu străinătatea, privind: vânzarea, cumpărarea sau schimbarea de mărfuri, prestările de servicii, transportul și expedițiile internaționale, proiectarea și executarea de lucrări, asistența sau colaborarea tehnică, vânzarea sau cumpărarea de licențe pentru folosirea brevetelor de invenții sau a procedurilor tehnologice, conștința sau depozitarea, reprezentarea și comisiunile, operațiunile financiar-valutare, asigurările, turismul și, în general, orice acte sau fapte de comerț, precum și prospectările, ofertele, demersurile, tratativele și înțelegerile privind asemenea operațiuni.

Introducerea sau scoaterea din țară, definitivă sau temporară, prin colete sau de către călători, de bunuri destinate uzului sau consumului personal sau familial, conform dispozițiilor legale, nu constituie activitate de comerț exterior.

ART. 4. — Conducerea generală a relațiilor economice externe ale Republicii Socialiste România se exercită de Consiliul de Miniștri.

ART. 5. — Ministerul Comerțului Exterior asigură înfăptuirea politicii partidului și statului în domeniul comerțului exterior și cooperării economice și tehnice internaționale.

blicii Socialiste România la schimburile economice cu alte state,

Avînd în vedere principiile constituționale ale politicii Republicii Socialiste România în domeniul relațiilor economice externe,

Marea Adunare Națională adoptă următoarea lege:

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Ministerul Comerțului Exterior împreună cu ministerele economice și cu celelalte organe centrale elaborează planul de comerț exterior și de cooperare economică și tehnico-științifică, răspund de realizarea lui.

ART. 6. — Ministerele și alte organe de stat și cooperatiste, titulare de plan, răspund direct, fiecare în sectorul său, de aplicarea în practică a politicii partidului și statului în domeniul relațiilor economice externe, de îndeplinirea planului de comerț exterior și de organizarea activității de comerț exterior.

ART. 7. — Operațiunile de comerț exterior se realizează direct de către centrale industriale, unități cu statut de centrală și alte unități producătoare, prestatoare de servicii sau care execută lucrări — autorizate în acest scop — și de către întreprinderi specializate de comerț exterior.

Fiecare întreprindere producătoare se ocupă nemijlocit și răspunde de activitatea de comerț exterior, chiar dacă nu intră direct în relații cu piața străină, ci își realizează această activitate prin intermediul centralei sau al unei întreprinderi specializate de comerț exterior.

Conducătorul unității economice autorizate să desfășoare activități de comerț exterior poartă răspunderea realizării planului de export și import și semnează contractele externe, putînd da împuterniciri și altor membri ai conducerii unității să semneze contracte externe.

Principalele contracte de import și export — în mod deosebit exportul și importul de utilaje complexe și acțiunile de cooperare în producție — sînt semnate de directorul general al centralei industriale sau al unității cu statut de centrală, chiar dacă centrala sau unitatea respectivă acționează pe piețele externe prin intermediul altei unități de comerț exterior.

ART. 8. — Ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București

și unitățile producătoare — centrale industriale, unități cu statut de centrală, fabrici, uzine — sînt obligate să asigure aprovizionarea ritmică, să organizeze producția la nivel tehnic ridicat și să ia măsuri de desfacere integrală a produselor.

Ciclu de producție se consideră încheiat o dată cu valorificarea produsului și încasarea efectivă a contravalorii acestuia.

Ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București și unitățile producătoare trebuie să organizeze cu prioritate producția destinată exportului.

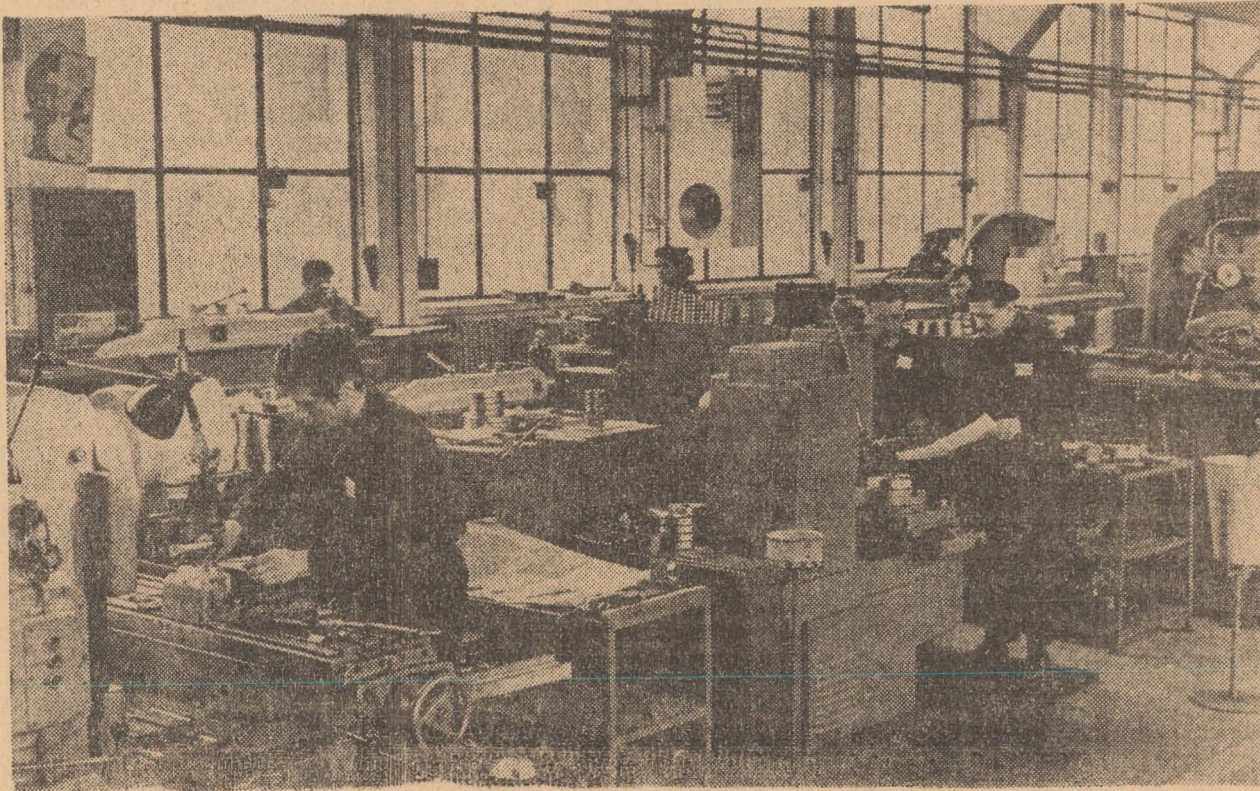
În cazul nerealizării exportului pe ministere sau alte organe — titulare de plan — sau pe unități producătoare, din cauza neliivrării producției la export, chiar dacă producția globală a fost îndeplinită, se consideră că planul nu a fost îndeplinit cu valoarea producției nelivrate. Pentru unitatea producătoare, livrarea produsului destinat exportului se consideră realizată atunci cînd produsul a fost recepționat conform reglementărilor legale. În același mod este considerată realizarea planului și pentru unitățile producătoare care participă la fabricarea produsului finit destinat exportului cu anumite subansamble, piese, materii prime și materiale.

În cazul valorificării superioare a mărfurilor pe piețele externe sau a depășirii exporturilor și obținerii de valută suplimentară prin depășirea planului de încasări valutare, unitățile producătoare și organizațiile de comerț exterior vor beneficia de stimulente suplimentare, în condiții ce vor fi stabilite de Consiliul de Miniștri.

ART. 9. — În vederea asigurării unei eficiențe cât mai ridicate a activității de comerț exterior, ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București și unitățile producătoare sînt obligate să pună în fabricație pentru export acele produse prin care se asigură o valorificare superioară a materiilor prime, la un nivel tehnic calitativ ridicat și sint competitive pe piețele externe.

În vederea creșterii competitivității pe piețele externe, ministerele, centralele industriale și unitățile cu statut de centrală, unitățile producătoare, institutele de cercetări și proiectări sînt obligate să ia măsuri pentru modernizarea și reînnoirea continuă a produselor destinate exportului, pentru cercetare, proiectare, asimilarea și introducerea în

(Continuare în pag. a II-a)



Imagine din secția sculară a Uzinei mecanice Sibiu

Foto: F.E. NUSS

LEGEA

cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România

(Urmare din pag. 1)

fabricație de produse care să aibă calități tehnice de nivel mondial și să se realizeze la costuri de producție scăzute.

ART. 10. — Unitățile producătoare pot introduce în fabricație numai acele mărfuri pentru care este asigurată desfacerea pe piața internă și pe piețele externe. Pentru a-și asigura necesarul de comerț exterior, pe perioade cit mai lungi, unitățile producătoare trebuie să prospecteze sistematic piețele externe, să intre în raporturi de cooperare cu întreprinderi și firme din alte țări, să adapteze producția cererilor de pe piețele străine.

ART. 11. — Centralele industriale, unitățile cu statut de centrală și întreprinderile de comerț exterior trebuie să acționeze pe piețele externe pentru obținerea unor prețuri avantajoase la export, la import, la executarea de lucrări și la prestațiile de servicii.

ART. 12. — Unitățile care produc pentru export și cele care beneficiază de importuri trebuie să aibă în vedere, încă de la elaborarea planurilor, asigurarea unei valorificări cit mai bune a produselor exportate și o utilizare cit mai rațională a mijloacelor financiare necesare importurilor.

In activitatea de aprovizionare tehnico-materială trebuie să se aibă în vedere utilizarea în primul rând a posibilităților interne, inclusiv utilizarea de înlocuitori ai unor materii prime și materiale.

ART. 13. — Pentru fiecare unitate producătoare trebuie să fie înțelesă numai spre a-și crea în întregime — din activități proprii — mijloacele valutare necesare pentru asigurarea importurilor, ci și să realizeze plusuri de valută necesare economiei naționale.

Pentru fiecare titular de plan — prin planurile valutare — se va stabili volumul încasărilor și plăților în valută, determinându-se în încasările excedentare pentru titularii de plan care sînt prevăzuți să aibă exporturi mai mari decît importurile, sau necesarul suplimentar de valută pentru titularii de plan

care sînt prevăzuți cu exporturi mai mici decît importurile.

Ministeriile, alte organe centrale, centralele industriale și unitățile cu statut de centrală, întreprinderile producătoare care au sarcina de a văsa statului, vor putea să angajeze importuri numai în măsura în care au efectuat trimestrial vîrșămintele de valută stabilite.

ART. 14. — Valuta rezultată din export, executare de lucrări, prestații de servicii și din alte activități de comerț exterior, se cedează statului prin Banca Română de Comerț Exterior.

Valuta necesară pentru plata importurilor, serviciilor și pentru alte activități de comerț exterior se obține de la stat prin Banca Română de Comerț Exterior.

Valuta cedată sau obținută se decontează în lei, potrivit normelor legale.

Sumele în lei obținute din valorificarea produselor la export și din alte activități de comerț exterior, cit și cele necesare pentru plata importurilor se cuprind direct în gestiunea proprie a unităților economice, conform reglementărilor legale.

ART. 15. — Raporturile dintre unități cu sarcini de comerț exterior și bănci se întemeiază pe principii economice.

In acest scop:

a) băncile sînt autorizate să acorde credite în valută unităților economice cu activitate de comerț exterior și să constituie depozite în valută pentru aceste unități, din încasările realizate peste prevederile din planul anual;

b) unitățile cu activitate de comerț exterior pot obține, pentru îndeplinirea sarcinilor de plan de import și export, credite în valută pentru nevoi temporare, dacă fac dovada că au posibilități reale pentru restituirea la timp a valutei împrumutate.

c) pentru creditele acordate și depozitele constituite, băncile percep și plătesc dobînda în valută;

d) băncile percep comisioane pentru serviciile pe care le prestează unităților economice.

CAPITOLUL II

Planificarea activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională

ART. 16. — Schimburile economice externe ale Republicii Socialiste România se realizează pe baza planului de comerț exterior și de cooperare economică și tehnică internațională și a balanței de plăți externe, care constituie părți componente ale planului de stat privind dezvoltarea economiei naționale.

ART. 17. — Unitățile producătoare, cu sprijinul, după caz, al centralelor industriale, unităților cu statut de centrală, ministerelor, altor organe centrale și al comitetelor executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, realizează planul de export, import și de cooperare economică și tehnică internațională pe baza prospectivelor piețelor externe, a studiilor proprii și a contractelor externe.

Planul de export, import și de cooperare economică și tehnică internațională al unităților producătoare stă la baza elaborării planului de comerț exterior și de cooperare economică și tehnică internațională al centralelor industriale și unităților cu statut de centrală, al ministerelor, organelor centrale, al consiliilor populare județene și al municipiului București.

Pe baza propunerilor ministerelor și ale celorlalte organe centrale, Ministerul Comerțului Exterior și Comitetul de Stat al Planificării întocmesc planul de comerț exterior și de cooperare economică și tehnică internațională pe ansamblul economiei și, împreună cu Ministerul Finanțelor, Banca Națională a Republicii

Socialiste România și Banca Română de Comerț Exterior, elaborează balanța de plăți externe, corelîndu-se cu celelalte secțiuni ale planului de dezvoltare a economiei naționale, ținînd seama de directivele de dezvoltare a economiei naționale, de asigurarea eficienței și echilibrului schimburilor, precum și de angajamentele externe.

ART. 18. — Pe baza legii planului de stat, Consiliul de Miniștri stabilește sarcinile de plan privind comerțul exterior și cooperarea economică și tehnică internațională pe mîinii celelalte organe centrale și comitetelor executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București.

ART. 19. — Ministeriile, celelalte organe centrale și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București repartizează sarcinile de export, import și de cooperare economică și tehnică internațională pe centrale, unități cu statut de centrală și alte unități economice subordonate, precum și pe întreprinderile de comerț exterior.

In același mod se procedează și în ceea ce privește repartizarea planului de încasări și plăți în valută.

ART. 20. — Centralele, unitățile cu statut de centrală repartizează sarcinile de export, import și de cooperare economică și tehnică internațională pe unitățile productive, care execută lucrări sau prestează servicii, precum și pe unitățile de comerț exterior subordonate lor.

CAPITOLUL III

Organizarea activității de comerț exterior; atribuții, răspunderi

ART. 21. — Activitatea de comerț exterior se organizează în raport cu cerințele dezvoltării economice și sociale ale Republicii Socialiste România.

Consiliul de Miniștri stabilește formele concrete de organizare a acestei activități, precum și unitățile economice care au dreptul să efectueze direct operațiuni de comerț exterior.

ART. 22. — Unitățile economice cu activități de comerț exterior au, potrivit obiectului lor de activitate, următoarele atribuții principale:

a) elaborarea planului de export și import pe baza studiilor proprii, a prospectivelor piețelor externe și a contractelor încheiate cu partenerii străini;

b) realizarea integrală a sarcinilor de export și import și a planului de încasări și plăți în valută, încheierea nemijlocită de contracte externe sau participarea la încheierea contractelor externe de către unitățile autorizate să desfășoare activități de comerț exterior;

c) organizarea producției destinate exportului și asigurarea de noi produse și servicii cu caracteristici tehnice și economice superioare, cerute pe piețele externe;

d) valorificarea superioară a mărfurilor pe piețele externe și creșterea eficienței exportului, asigurînd competitivitatea mărfurilor, calitatea, condițiile de prezentare, de ambalaj și de livrare sau a altor condiții care pot influența nivelul prețurilor externe;

e) executarea de proiecte, lucrări de construcții-montaj și prestare de

servicii în străinătate, în condiții competitive de calitate, preț, termen și eficiență economică;

f) respectarea obligațiilor și asigurarea valorificării drepturilor ce le revin din contractele încheiate cu partenerii externi, luînd măsuri de îndeplinire a acestora;

g) îndeplinirea obligațiilor ce le revin pentru realizarea parametrilor tehnico-economici ai utilajelor și instalațiilor importate;

h) buna gospodărire a materiilor prime, materialelor și altor bunuri provenite din import;

i) participarea la tirajuri și expoziții în străinătate, realizarea în termen a expozitelor și prezentarea acestora, organizarea reclamației schimburilor comerciale în perspectivă; urmărirea și răspunderea realizării planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

j) organizarea și orientarea producției destinate exportului pe baza studiilor și prospectivelor cererii și tendințelor pieței externe;

k) sprijinul unităților producătoare subordonate pentru a asigura calitatea, competitivitatea și valorificarea superioară a mărfurilor pe piața externă, îndrumînd și controlînd unitățile cu activitate de comerț exterior subordonate în ceea ce privește realizarea prețurilor interne și externe;

l) sprijinul investițiilor realizate cu instalații complexe din import;

m) organizarea, potrivit reglementărilor în vigoare, a cooperării în producție cu firme și organizații din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

n) selecționarea și pregătirea personalului necesar activității de comerț exterior.

ART. 23. — Unitățile economice producătoare de mărfuri pentru export sau beneficiare de mărfuri din import, precum și cele prestatoare de servicii sau care execută lucrări pentru străinătate și care nu sînt autorizate să încheie direct contracte cu partenerii externi, efectuează activitățile de comerț exterior prin intermediul unităților autorizate să efectueze operațiuni de comerț exterior, pe bază contractuală.

Aceste unități pot participa împreună cu organizațiile de comerț exterior la prospectarea piețelor externe, la negocierea și contractarea produselor proprii.

ART. 24. — Întreprinderile specializate de comerț exterior au, potrivit obiectului lor de activitate, următoarele atribuții principale:

a) îndeplinirea planului de export și valorificarea superioară a mărfurilor pe piața externă;

b) îndeplinirea planului de import în condițiile de calitate și la termenele necesare unităților beneficiare de importuri;

c) negocierea și încheierea de contracte externe la prețurile cele mai avantajoase, în condiții de plată și de derulare care să fie în concordanță cu interesele și posibilitățile financiare și de producție ale unităților economice producătoare sau beneficiare;

d) prospectarea permanentă și sistematică a pieței externe și în formarea unităților producătoare asupra nivelului prețurilor și tendințelor pieței externe la produsele care fac obiectul lor de activitate;

e) sprijinirea unităților producătoare în orientarea și adaptarea producției la cerințele pieței externe, pentru a se asigura valorificarea superioară a resurselor materiale și de forță de muncă.

De asemenea, îndeplinesc atribuțiile prevăzute la articolul 22, lit. a, i, j, k și n.

Pentru executarea sarcinilor de plan ce le revin, întreprinderile de comerț exterior încheie cu organizațiile economice române contracte economice de comerț exterior pe bază de comision sau rabat comercial.

Întreprinderile de comerț exterior pot efectua și cumpărări de mărfuri pentru a le vinde pe contul lor la export.

ART. 25. — Pentru realizarea operațiunilor de comerț exterior, centralele, unitățile cu statut de centrală și celelalte organizații economice autorizate să efectueze activități de comerț exterior au autonomie în prospectarea pieței, alegerea partenerilor externi, negocierea și încheierea contractelor, cu respectarea dispozițiilor legale.

ART. 26. — Organizațiile economice autorizate să desfășoare activitate de comerț exterior pot efectua operațiuni de cumpărări-revînzări pe alte piețe.

ART. 27. — Organizațiile economice de interes republican care desfășoară activitate de comerț exterior se înregistrează la Ministerul Finanțelor, iar cele de interes local se înregistrează la administrația financiară în a cărei rază de activitate își au sediul.

ART. 28. — Raporturile contractuale cu partenerii externi, precum și modificarea acestor raporturi se constată în formă scrisă, cu respectarea condițiilor pentru validitatea convențiilor, luîndu-se toate garanțiile necesare pentru apărarea intereselor economiei naționale.

ART. 29. — Orice import sau export se realizează numai pe bază de autorizație eliberată de Ministerul Comerțului Exterior, pentru fiecare produs sau grupă de produse.

Pe baza aprobării Consiliului de Miniștri, pot fi supuse regimului autorizațiilor de export și import și alte operațiuni de comerț exterior. Unitățile cu activitate de comerț exterior solicită Ministerului Comerțului Exterior autorizații de export sau de import.

ART. 30. — Ministerul Comerțului Exterior poate introduce restricții sau interzicere importului sau exportului unor mărfuri în scopul echilibrării balanței plăților externe.

De asemenea, la propunerea organelor centrale interesate, Ministerul Comerțului Exterior poate introduce restricții sau interzicere importului sau exportului unor mărfuri în scopul ocrotirii sănătății publice, al apărării naționale și securității statului.

ART. 31. — Ministeriile și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții principale:

a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică și tehnică;

b) elaborează propuneri privind planul de import și export, propunerea structurii și orientării schimburilor comerciale în perspectivă; urmărirea și răspunderea realizării planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

c) organizarea și orientarea producției destinate exportului pe baza studiilor și prospectivelor cererii și tendințelor pieței externe;

d) sprijinul unităților producătoare subordonate pentru a asigura calitatea, competitivitatea și valorificarea superioară a mărfurilor pe piața externă, îndrumînd și controlînd unitățile cu activitate de comerț exterior subordonate în ceea ce privește realizarea prețurilor interne și externe;

e) asigurarea, în condițiile legii, eficienței investițiilor realizate cu instalații complexe din import;

f) organizarea, în condițiile legii, eficienței activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

g) negociază și încheie, în condițiile legii, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, sau direct, atunci cînd sînt împuternicite, acorduri, convenții și protocoale de cooperare economică și tehnică cu alte state, precum și înțelegeri cu firme străine;

h) asigură, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, îndeplinirea obligațiilor ce le revin din înțelegerile încheiate cu alte state în domeniul relațiilor economice externe;

i) coordonează, sprijină și răspund de participarea unităților din subordinea la tirajuri și expoziții internaționale și alte forme de propagandă și reclamație comercială în străinătate;

j) organizează selecționarea și instruirea sistematică a personalului care lucrează în sectoarele de comerț exterior din unitățile subordonate;

k) asigură, cu avizul Ministerului Comerțului Exterior, participarea, formele și condițiile de reprezentare permanentă în străinătate, a secțiilor și activităților de comerț exterior care le revin.

ART. 32. — Ministeriile și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești sînt obligate ca, înainte de trimiteră unor delegații economice în străinătate, să examineze împreună cu Ministerul Comerțului Exterior oportunitatea și sarcinile concrete care fac obiectul deplasării respective; de asemenea, după terminarea misiunii în străinătate, delegațiile economice au obligația să informeze Ministerul Comerțului Exterior asupra problemelor economice discutate, rezultatelor obținute, măsurilor stabilite, precum și asupra altor aspecte care interesează relațiile economice externe.

ART. 33. — Ministeriile, precum și alte organe centrale și locale cu activitate de comerț exterior pot organiza în cadrul lor compartimente distincte de comerț exterior sub forma unor direcții generale, direcții, oficii, servicii de export-import-cooperare, în funcție de volumul și complexitatea sarcinilor de comerț exterior.

ART. 34. — Ministerul Comerțului Exterior, în vederea aplicării în practică a politicii economice externe stabilite de partid și de stat, asigură echilibrul și eficiența schimburilor economice cu străinătatea, exercită următoarele atribuții principale:

a) întocmește planul de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională, împreună cu Comitetul de Stat al Planificării;

b) exercită controlul și îndrumarea generală asupra exportului și importului și răspunde direct de modul cum se realizează planul de comerț exterior;

c) participă, împreună cu Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Finanțelor, Banca Națională a Republicii Socialiste România și Banca Română de Comerț Exterior, la elaborarea și realizarea balanței de plăți externe;

d) asigură lărgirea continuă a relațiilor comerciale externe ale țării și promovarea cooperării economice și tehnice internaționale; negociază și încheie acorduri, convenții și protocoale, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, precum și alte înțelegeri comerciale și de cooperare economică și tehnică, urmărirea și răspunderea de realizare a acestora;

e) elaborează, împreună cu ministeriile și celelalte organe centrale, programe anuale și de perspectivă cu privire la promovarea și dezvoltarea schimburilor economice internaționale.

f) urmărește, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, obținerea de facilități și tratament preferențial din partea altor state;

g) asigură contactele și participarea Republicii Socialiste România și unităților cu activitate de comerț exterior la organismele economice internaționale;

h) coordonează și controlează nivelul prețurilor externe în valută, practicate de organizațiile economice la produsele de export și import;

i) urmărește creșterea continuă a eficienței comerțului exterior, în care scop ia măsuri de prospectare sistematică a piețelor externe, studiază tendințele imediate și de perspectivă de pe piețele externe și elaborează pe această bază analize și propuneri, informează operativ ministeriile și unitățile economice interesate pentru a lua măsurile care se impun;

j) îndrumă și controlează activitatea de comerț exterior a organizațiilor economice care efectuează asemenea activitate, indiferent de subordonarea lor;

k) eliberează autorizații de export și import, urmînd realizarea unor schimburilor echilibrați și eficiente, în concordanță cu prevederile planului de stat, balanței de plăți externe și cu obligațiile asumate prin acorduri, convenții și alte obligații externe;

l) organizează, în condițiile legii, eficiența activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

m) asigură, în condițiile legii, eficiența activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

n) asigură, în condițiile legii, eficiența activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

o) asigură, în condițiile legii, eficiența activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

p) asigură, în condițiile legii, eficiența activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

q) asigură, în condițiile legii, eficiența activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

r) asigură, în condițiile legii, eficiența activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

s) asigură, în condițiile legii, eficiența activității de comerț exterior și cooperare economică și tehnică în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

asigură îndrumarea și controlul lor în problemele concrete de comerț exterior și cooperare economică și tehnică internațională;

m) colaborează cu Ministerul Instruirii în înfrumusețirea programelor învățămîntului superior și liceelor de specialitate, care să asigure pregătirea temeinică a cadrelor necesare activității de comerț exterior; elaborează, în colaborare cu alte ministere — programe de școlarizare periodică a cadrelor care lucrează în domeniul comerțului exterior;

n) editează lucrări și publicații în domeniul comerțului exterior;

o) asigură și controlează aplicarea legilor, decretelor și hotărîrilor Consiliului de Miniștri în domeniul schimburilor economice externe și al activității vamale.

ART. 35. — În exercitarea atribuțiilor Ministerului Comerțului Exterior, ministrul comerțului exterior emite instrucțiuni și alte norme cu caracter obligatoriu pentru toate ministerele, organele centrale și organizațiile economice cu activitate de comerț exterior.

ART. 36. — În unele centre importante din țară se pot înființa oficii sau birouri subordonate Ministerului Comerțului Exterior, pentru sprijinirea și îndrumarea unităților producătoare în promovarea exporturilor și acțiunilor de cooperare și în desfășurarea activității lor de comerț exterior.

ART. 37. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Direcția Centrală de Statistică, elaborează sistemul informațional în domeniul comerțului exterior, urmărește și raportează realizarea planului de comerț exterior. In acest scop, ministerele, celelalte organe centrale, unitățile cu activitate de comerț exterior, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București sînt obligate să asigure datele și informațiile necesare.

ART. 38. — Comitetul de Stat al Planificării întocmește, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, planul de comerț exterior, ca parte integrantă a planului de stat.

Comitetul de Stat al Planificării lucrează în colaborare cu ministerele și alte organe — titulare de plan — ca la întocmirea planului de dezvoltare a economiei naționale să se prevadă fondul de mărfuri destinate exportului, care să asigure echilibrul balanței de plăți externe, creșterea continuă a eficienței comerțului exterior prin înfrumusețirea structurii exporturilor și importurilor, stabilitatea schimburilor economice cu străinătatea și respectarea angajamentelor externe.

In colaborare cu ministerele și alte organe centrale, ducă tratative cu organele centrale de planificare și economice din țările socialiste și din alte țări cu privire la problemele colaborării, specializării și cooperării economice în perspectivă.

ART. 39. — Ministerul Finanțelor verifică respectarea prevederilor cu caracter valutar din legi, decrete, precum și din hotărîri ale Consiliului de Miniștri, urmînd apărarea intereselor financiare ale statului, controlează — împreună cu Ministerul Comerțului Exterior — operațiile de comerț exterior, executarea de lucrări și prestații de servicii, precum și orice alte operații din care rezultă dreptul sau obligația valutară, propunînd măsuri pentru creșterea eficienței activității economice externe. Îndrumă și verifică activitatea celorlalte organe care — potrivit legii — exercită controlul financiar în aceste probleme și sectoare de activitate.

ART. 40. — Băncile, prin activitatea de creditare, de decontare, prin regimul dobînzilor, sprijină și exercită un control sistematic asupra realizării producției pentru export, determinînd luarea de măsuri care să ducă la dezvoltarea exportului, creșterea eficienței schimburilor economice și cheltuirea cu economisirea a fondurilor valutare.

Banca Română de Comerț Exterior dezvoltă permanent relațiile cu băncile din străinătate și încheie aranjamente și convenții cu acestea pentru fructificarea disponibilităților bancare care să contribuie la sprijinirea dezvoltării schimburilor economice ale Republicii Socialiste România cu alte state.

In acest scop, Banca Română de Comerț Exterior urmărește evoluția conjuncturii financiare și monetare internațională, dezvoltă contactele cu instituțiile financiare și bancare internaționale și poate organiza reprezentanțe proprii pe principalele piețe monetare.

ART. 41. — Ministerul Finanțelor împreună cu Ministerul Comerțului Exterior și băncile au obligația de a urmări creșterea permanentă a eficienței comerțului exterior, de a veghea la menținerea unei balanțe de plăți externe echilibrate și participă la elaborarea unui plan valutar corespunzător.

ART. 42. — Ministerul Afacerilor Externe acționează pentru promovarea relațiilor economice ale României cu celelalte state, răspunde pentru realizarea de acorduri și înțelegeri care să faciliteze lărgirea schimburilor economice, cooperarea economică și tehnică-științifică ale Republicii Socialiste România cu alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și organizațiilor economice române în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din țările străine, cit și pentru export și încheierea de convenții, în limita competențelor ce le revin;

Ministerul Afacerilor Externe, în colaborare cu Ministerul Comerțului Exterior, cu alte ministere și organe centrale, potrivit competențelor lor, asigură participarea Republicii Socialiste România la organismele economice internaționale.

LEGEA

cu privire la activitatea de comerț exterior, de cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România

CAPITOLUL V

Cooperarea economică și tehnico-științifică internațională

ART. 55. — Pe baza principiilor generale ale poliției externe a statului, cooperarea economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România cu alte țări are drept scop:

a) intensificarea participării Republicii Socialiste România la diviziunea internațională a muncii, prin cooperarea economică și tehnico-științifică cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, cu toate țările socialiste și cu celelalte țări ale lumii, indiferent de oriundea lor social-politică, care să asigure dezvoltarea independentă a economiei noastre naționale;

b) realizarea în condiții optime a planurilor de stat privind dezvoltarea economiei naționale;

c) îmbunătățirea și diversificarea structurii schimburilor comerciale, creșterea eficienței exportului;

d) accelerarea introducerii în producție a celor mai noi și eficiente realizări ale științei și tehnicii pe plan mondial, în vederea ridicării nivelului tehnic calitativ al produselor;

e) participarea Republicii Socialiste România în alte țări la realizarea unor programe de dezvoltare în domeniul economic, comercial, financiar și în alte domenii de activitate.

ART. 56. — Cooperarea economică și tehnico-științifică internațională poate fi realizată în forme variate în funcție de interesele economiei naționale, de obiectul cooperării, de destinația produselor.

Coordonarea pe întreaga economie a acțiunilor de cooperare economică și tehnico-științifică se realizează de Comisia Guvernamentală de Colaborare și Cooperare Economică și Tehnică și de Ministerul Comerțului Exterior, în strânsă legătură cu ministerele și organizațiile centrale cooperatiste și obștești. Coordonații acțiunilor de cooperare științifică cu alte țări se realizează de Consiliul Național al Cercetării Științifice în colaborare cu Comisia Guvernamentală de Colaborare și Cooperare Economică și Tehnică, Ministerul Comerțului Exterior, Ministerul Afacerilor Externe și celelalte ministere și organe centrale interesate.

ART. 57. — Organizațiile economice române pot coopera cu firme sau organizații economice străine la construirea în comun de obiective

economice în Republica Socialistă România și în străinătate.

ART. 58. — Organizațiile economice române pot constitui, cu aprobarea organelor în drept, societăți mixte în străinătate și în Republica Socialistă România, în domeniul producției industriale și agricole, al activității de construcții, transporturi, comerț, cercetare tehnico-științifică și servicii.

Condițiile privind constituirea, organizarea, durata și funcționarea societăților mixte, drepturile și obligațiile părților, modalitățile de formare a patrimoniului, precum și de retragere a cotei de participare, criteriile de repartizare a beneficiului și alte clauze specifice se prevăd în contractul încheiat între părți.

ART. 59. — Societățile mixte constituite în România sunt persoane juridice și își desfășoară activitatea în conformitate cu legislația Republicii Socialiste România; participarea părții române la patrimoniul acestor societăți mixte este de cel puțin 51 la sută.

Contractul de constituire, organizare și funcționare a societăților mixte din România se înregistrează la Ministerul Comerțului Exterior și devine valabil după ce este aprobat.

În vederea aprobării contractului, Ministerul Comerțului Exterior verifică legalitatea clauzelor acestuia și oportunitatea înființării societății mixte respective.

ART. 60. — Statul român asigură și garantează aportul financiar al organizațiilor economice române la societățile mixte din străinătate, precum și funcționarea societăților mixte în România.

Statul român, prin instituțiile impunerii, dă garanții partenerilor străini în legătură cu transferul în străinătate al cotelor de amortisment, al beneficiilor, precum și al altor drepturi ce li se cuvin, după plata impozitelor legale și îndeplinirea altor obligații prevăzute în contract.

ART. 61. — Firmele comerciale și organizațiile economice străine pot obține autorizarea pentru înființarea de reprezentanți în Republica Socialistă România în condițiile legii.

ART. 62. — Prin lege pot fi create pe teritoriul Republicii Socialiste România porțiuni sau zone libere de taxe vamale, fiscale și de impozite pentru exporturile și importurile efectuate prin aceste puncte.

CAPITOLUL VI

Regimul vamal

ART. 63. — Ministerul Comerțului Exterior realizează politica vamală a Republicii Socialiste România.

ART. 64. — Mărfurile, mijloacele de transport, precum și orice alte bunuri, pot intra sau ieși din Republica Socialistă România prin puncte de control vamal.

tele de control pentru trecerea frontierei de stat unde funcționează organe vamale, fiind supuse controlului vamal, potrivit legii.

ART. 65. — Mărfurile care se importă sunt supuse regimului taxelor vamale, fiscale, sau altor taxe stabilite prin lege.

CAPITOLUL VII

Dispoziții finale

ART. 66. — Încălcarea dispozițiilor prezentei legi atrage, după caz, răspunderea disciplinară, materială, civilă, administrativă sau penală.

ART. 67. — Pe data publicării prezentei legi se abrogă Decretul nr. 317/1949 pentru reglementarea operațiunilor de export, import și tranzit.

Comuna întronată în urmă cu un secol constituie un moment epocal în istoria proletariatului internațional, a întregii lumi muncitoare. Pe comuna din 18 martie 1871, Marx l-a numit „asaltul și războiul”. Într-un decurs de 72 de zile, în unul din cele mai mari orașe ale lumii moderne, oamenii muncii au dat dintr-o lăutărie capitalismului și regimului politic burghez, în perioada premergătoare trecerii spre imperialismul au sfârșit statul burghez și au creat un embrion de stat proletar, pe vestitor al statului socialist, au cules o bogată experiență practică revoluționară care și-a spus mai apoi cuvântul în cristalizarea teoriei marxiste-leniniste despre revoluția proletară, despre dictatura proletariatului și despre tactica partidului proletar. Marx, Engels și Lenin au putut astfel să generalizeze și să formuleze legile obiective ale dezvoltării societății moderne, ținând seama și de valoarea experiențelor dobândite între 18 martie și 28 mai 1871, când Comuna și-a dovedit forța și capacitatea organizatorică.

Rezultat al contradicțiilor sociale adânci existente în sinul societății franceze, agravate și mai mult de înfringerile suferite de Franța în războiul din 1870-1871 cu Germania, Comuna din Paris — proclamată după muna din 18 martie, când guvernul revoluționar „alora burghezilor” au fugit din Paris la Versailles, iar puterea a trecut în mâinile proletariatului — a fost reprezentarea adevărată a tuturor elementelor înalte ale constituției de guvernare cu adevărat naționale, apărând interesele naționale ale poporului francez, luptând pentru eliberarea muncii de sub jugul exploatare și asupririi capitaliste, ea a puse în aplicare principiile socialiste internaționale a oamenilor muncii, al păcii și prieteniei între popoare.

Analizând esența Comunei și înfăptuirea ei, Marx a arătat că una dintr-acele mai importante măsuri a fost înfrângerea de a distruge mașina de stat burgheză, pe care proletariatul nu

poate să o ia „pur și simplu în stăpânire... așa cum este și să o pună în stăpânire pentru propriile sale scopuri”, iar pe de altă parte de a crea un stat de tip nou, proletar, consecvență democratică și care să deosebească în mod principal de toate formele statului burghez. Comuna urma deci să servească drept pilghie pentru a răsturna bazele economice pe care se întemeiază existența claselor, și deci a dominației de clasă.

Numerose alte măsuri scot, de asemenea, în relief caracterul de guvernare cu adevărat muncitorească, popular, al Comunei. Deși a durat puțin și a fost înfrântă, Comuna, sprijinită de secolele internaționale, pe cluburile muncitorești, pe organizațiile sindicale, pe organizațiile de femei, pe activitatea și inițiativa crea-



Semănatul mazării la cooperativa agricolă din Seica Mare. Inginerul șef al unității, Aurel Petrișor, șeful fermei, ing. Ioan Ganga și tractoristul Ioan Takács verificând calitatea semănăturii

ÎN JUDEȚUL NOSTRU

A început semănatul în cîmp!

Am intrat în febrila campanie agricolă de primăvară. Tăranii cooperatori, mecanizatorii și ceilalți lucrători din agricultura județului nostru desfășoară în aceste zile o activitate intensă la fertilizarea solului, executarea arăturilor pe suprafețe rămase din toamnă, pregătirea patului germinativ și la semănatul culturilor din urgența I.

Cooperatorii din Boian se situează în această campanie în fruntea acțiunii. Ajutați de mecanizatori, ei au însemnat primele suprafețe cu orzoaică. Specialistul unității, ing. Stelian Mihalache, ne relatează prin telefon că în prima zi de lucru (marti, 16 martie) mecanizatorul Ioan Bucerzan a semănat, în tarlău „Fundătura”, 12 ha cu orzoaică din sarcina planificată de 100 ha. Pentru a scurta perioada de semănat, de miercuri dimineață, au continuat lucrările cu două mașini și 3 discuri care pregătesc patul germinativ. Pînă seara au fost însemnate alte 17 ha. Tăranii cooperatori din Boian și mecanizatorii ce deservesc această unitate sunt hotărâți să execute în actuala campanie semănatul culturilor la timp și la un bun nivel agrotehnic.

Leri a început semănatul culturilor timpurii și în cooperativa agricolă de producție din Seica Mare. În tarlău „Sesul răzui”, ferma Calvaser, tractoristul Ioan Takács semăna mazăre. Erau prezenți șeful fermei, ing. Ioan Ganga, și inginerul șef al unității, Aurel Petrișor, care la diverse intervale, făceau sondaje asupra calității lucrării. Pînă la prînz au fost însemnate cu mazăre 5 ha. Inginerul șef, Aurel Petrișor, ne-a informat că urmează să fie însemnate cu această cultură 30 ha. Într-o suprafață a fost fertilizată din toamnă cu 300 kg superfosfat la hectar, iar în iarnă cu uree. S-a asigurat, de asemenea, un bun pat germinativ, terenul fiind discuit de două ori.

Intruc în această primăvară este necesar să se execute un mare volum de lucrări într-un timp relativ scurt, se impune ca în toate unitățile agricole din județul nostru să se acorde maximum de atenție organizării activității și desfășurării în ritm susținut a însemnărilor. Îndată ce se constată că pămîntul s-a zvîntat, să se treacă neîntîrziat la pregătirea solului. Avînd patul germinativ

pregătit, unitățile agricole vor putea face semănatul la timp și în condiții calitative superioare.

Realizarea producției vegetale a acestui an depinde în cea mai mare măsură de executarea însemnărilor de primăvară în condiții agrotehnice superioare. ÎN ACEST SCOP TREBUIE FOLOSITA FIECARE ORĂ PRIELNICĂ LUCRULUI ÎN CÎMP! TOATE MAȘINILE AGRICOLE ȘI AGREGATELE SĂ LUCREZE, ÎN ACESTE ZILE, LA ÎNTRERAGA LOR CAPACITATE PENTRU ÎNDEPLINIREA EXEMPLARĂ A SARCINILOR DIN ACTUALA CAMPAIE!



Din frumosul peisaj al comunei Rășinari

Intregirea peisajului urbanistic al Sibiului cu un număr tot mai mare de obiective a devenit în anii din urmă o componentă firească de care nu se poate concepe astăzi dezvoltarea urbană și industrială în construcții de proiectele îndrăznește ale noului cîmp. Însemnate fonduri de investiții constituie punctul de plecare al acestor transformări. Măiestria, priceperea, hărnicia constructorilor își pun pregnant pecetea pe realizările santierelor de construcție. Într-o asemenea atmosferă, proprie în fond întregii țări, este firesc să se proiecteze cu perseverență crescîndu-și de creștere a eficienței activității economice în construcții, să se aplice procedee de lucru moderne, apte să confere lucrărilor un grad sporit de industrializare și, implicit, să asigure micșorarea sensibilității a preturilor din devize.

În legătură cu această cerință esențială a organizării științifice a producției în construcții, Nicolae Ovesa, inginerul șef al I.J.C.M. Sibiu, ne spune zilele trecute:

— Este un lucru cert că în perfecționarea activității organizațiilor de construcții-montaj, un rol deosebit revine industrializării procesului de construcție. Transformării lui într-un proces de montaj al elementelor de construcție. Aceasta sporește substanțial productivitatea muncii și

ritmul de execuție, reduce considerabil manopera pe santier și prețul de cost al lucrărilor executate.

Conștința firească a avantajelor enumerate mai sus, extinderea metodelor industriale în construcții constituie un obiectiv de mare importanță în activitatea I.J.C.M. sibien. Concret, metodele privind lucrările de blocuri de locuit s-ar rezuma în principal la folosirea de panouri mari, fabricate de către întreprinderi în poligon (capacitate: 700 apartamente/an), construirea blocurilor dintr-o serie de planșe universale (300 apartamente/an) și, în sfîrșit, construirea blocurilor gisate (300 apartamente/an).

De asemenea, o altă realizare, evidențiată eforturile specialiștilor în întreprinderi sibien pentru industrializarea construcțiilor, a fost consumul recent: se constituie prima scodă din prefabricate, reunindu-se la procedurile greoi și costisitor al turnării planșelor. Avantajele? Scutirea termenului de execuție cu aproximativ o lună și jumătate, ceea ce pledează convingător pentru extinderea tot mai largă a utilizării elementelor prefabricate.

De altfel, nu trebuie scăpat din vedere nici efectul economic important al folosirii instalatelor și pe timp frumos, ea s-a extins extrem de mult pe santierul de locuințe din țară. Abia în acest an, la blocul T7 din Hipodrom, I.J.C.M. va monta (cu caracter experimental) două astfel de cabine. Deoarece sînt aduse din București, taxele de transport le ridică foarte mult prețul, făcînd neplăcută în prezent utilizarea lor. Din discuțiile purtate cu inginerul șef al întreprinderii a rezultat însă că există posibilitatea asimilării lor pe plan local și că, în perspectivă, se întrevide speranța că prin achiziționarea utilajelor necesare (care de fapt sînt dintre cele mai obișnuite) să asigurem aprovizionarea cu materiale plastice speciale, să se treacă la fabricarea lor în atelierele întreprinderii, lădă deci cum preferăm să „studiem posibilități” pe perioade de timp nedefinite, chiar și acolo unde avantajele sînt evidente și certe.

În condițiile în care investițiile și eficiența lor economică constituie o problemă centrală a construcției socialiste, ritmul și amploarea lor impunînd cu stringență sporirea productivității muncii, scutirea termenelor de execuție prin utilizarea din ce în ce mai largă a metodelor industriale în construcții, neajunsurile evidențiate de investigațiile noastre în cadrul I.J.C.M. se cer neîntîrziat înfruntate. Faptul că ele s-au manifestat pe fondul unor succese incontestabile, impune cu atît mai mult această cerință.

EMIL DAVID

Plenara Consiliului județean al oamenilor muncii de naționalitate germană

Ieri, 17 martie, a avut loc la Sibiu plenara lărgită a Consiliului județean al oamenilor muncii de naționalitate germană. La lucrările plenare a participat tovarășul Ioan Prică, secretar al Comitetului județean de partid. Pe ordinea de zi au fost înscrise: prezentarea raportului de activitate, completarea planului de activitate în spiritul indicațiilor ce se desprind din expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la plenara Consiliului oamenilor muncii de naționalitate germană din 19 februarie 1971, precum și măsuri organizatorice.

Președintele consiliului, tovarășul Heinrich Sitaler, prezentînd raportul de activitate, a făcut un bilanț al muncii politice duse în rîndurile populației de naționalitate germană și a trecut în revistă numeroasele acțiuni culturale-artistice, de valorificare a tradițiilor și obiceiurilor populare, ce au avut loc în orașe și satelor județului nostru. Vorbitorul a scos în evidență justetea politicii partidului în rezolvarea problemei naționale și a înstituit asupra perfecționării activității Consiliului județean al oameni-

lor muncii de naționalitate germană. La discuții au participat: Richard Schuller, Mathias Moers, Hermann Gahner, dr. Carol Giliher, Edda Brandstätter, Thomas Năgler, Arthur Schuster, dr. Hans Rether, Karlheinz Gross, Simon Schorsten, Samuel Beer, Anna Roth, Georg Scherg și Ewald Zweier. În încheiere a luat cuvîntul tovarășul Ioan Prică. Vorbitorul a reafirmat activitatea fructuoasă desfășurată de consiliu și a făcut propuneri concrete menite să completeze programul de activitate.

La ultimul punct al ordinei de zi au fost cuprinși un număr de 16 tovarăși în Consiliul județean al oamenilor muncii de naționalitate germană, numărul total al membrilor ajungînd astfel la 51. De asemenea, în biroul consiliului au fost cuprinși încă 6 tovarăși.

Întro atmosferă de puternic entuziasm, a fost adoptată o telegramă adresată Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășului Nicolae Ceaușescu.

HORST WEBER

HANDBAL Independența Sibiu pleacă în turneu în U.R.S.S.

Aflăm că liderul seriei a II-a a diviziei B de handbal masculin, Independența Sibiu, va întreprinde, în perioada 20-30 martie, un turneu de 3 jocuri în U.R.S.S. Lotul handbaliștilor sibieni, — care va juca sub titulatura de „selecționată sindicală românească” — este însoțit de antrenorul prof. Ioan Schuster și va susține partide cu echipe de divizia A din orașele Erevan, Krasnodar și Moscova.

Este fără îndoială un merit al componentilor echipei și al con-

I. IONESCU

Aplicarea metodelor industriale în construcții la I. J. C. M.

Perimetrul succeselor se cere considerabil lărgit

Intregirea peisajului urbanistic al Sibiului cu un număr tot mai mare de obiective a devenit în anii din urmă o componentă firească de care nu se poate concepe astăzi dezvoltarea urbană și industrială în construcții de proiectele îndrăznește ale noului cîmp. Însemnate fonduri de investiții constituie punctul de plecare al acestor transformări. Măiestria, priceperea, hărnicia constructorilor își pun pregnant pecetea pe realizările santierelor de construcție. Într-o asemenea atmosferă, proprie în fond întregii țări, este firesc să se proiecteze cu perseverență crescîndu-și de creștere a eficienței activității economice în construcții, să se aplice procedee de lucru moderne, apte să confere lucrărilor un grad sporit de industrializare și, implicit, să asigure micșorarea sensibilității a preturilor din devize.

În legătură cu această cerință esențială a organizării științifice a producției în construcții, Nicolae Ovesa, inginerul șef al I.J.C.M. Sibiu, ne spune zilele trecute:

— Este un lucru cert că în perfecționarea activității organizațiilor de construcții-montaj, un rol deosebit revine industrializării procesului de construcție. Transformării lui într-un proces de montaj al elementelor de construcție. Aceasta sporește substanțial productivitatea muncii și

ritmul de execuție, reduce considerabil manopera pe santier și prețul de cost al lucrărilor executate.

Conștința firească a avantajelor enumerate mai sus, extinderea metodelor industriale în construcții constituie un obiectiv de mare importanță în activitatea I.J.C.M. sibien. Concret, metodele privind lucrările de blocuri de locuit s-ar rezuma în principal la folosirea de panouri mari, fabricate de către întreprinderi în poligon (capacitate: 700 apartamente/an), construirea blocurilor dintr-o serie de planșe universale (300 apartamente/an) și, în sfîrșit, construirea blocurilor gisate (300 apartamente/an).

De asemenea, o altă realizare, evidențiată eforturile specialiștilor în întreprinderi sibien pentru industrializarea construcțiilor, a fost consumul recent: se constituie prima scodă din prefabricate, reunindu-se la procedurile greoi și costisitor al turnării planșelor. Avantajele? Scutirea termenului de execuție cu aproximativ o lună și jumătate, ceea ce pledează convingător pentru extinderea tot mai largă a utilizării elementelor prefabricate.

De altfel, nu trebuie scăpat din vedere nici efectul economic important al folosirii instalatelor și pe timp frumos, ea s-a extins extrem de mult pe santierul de locuințe din țară. Abia în acest an, la blocul T7 din Hipodrom, I.J.C.M. va monta (cu caracter experimental) două astfel de cabine. Deoarece sînt aduse din București, taxele de transport le ridică foarte mult prețul, făcînd neplăcută în prezent utilizarea lor. Din discuțiile purtate cu inginerul șef al întreprinderii a rezultat însă că există posibilitatea asimilării lor pe plan local și că, în perspectivă, se întrevide speranța că prin achiziționarea utilajelor necesare (care de fapt sînt dintre cele mai obișnuite) să asigurem aprovizionarea cu materiale plastice speciale, să se treacă la fabricarea lor în atelierele întreprinderii, lădă deci cum preferăm să „studiem posibilități” pe perioade de timp nedefinite, chiar și acolo unde avantajele sînt evidente și certe.

În condițiile în care investițiile și eficiența lor economică constituie o problemă centrală a construcției socialiste, ritmul și amploarea lor impunînd cu stringență sporirea productivității muncii, scutirea termenelor de execuție prin utilizarea din ce în ce mai largă a metodelor industriale în construcții, neajunsurile evidențiate de investigațiile noastre în cadrul I.J.C.M. se cer neîntîrziat înfruntate. Faptul că ele s-au manifestat pe fondul unor succese incontestabile, impune cu atît mai mult această cerință.

EMIL DAVID

VIZA PE ANUL ÎN CURS A LEGITIMAȚIILOR DE ÎNTRARE LA MANIFESTAȚIILE SPORTIVE

Prelungirea valabilității pe anul 1971 a legitimațiilor de intrare la manifestațiile sportive, emise de C.J.E.F.S. Sibiu, se efectuează, contra cost, începînd cu data de 22 martie 1971, în str. Independenței nr. 1. De la data de 27 martie 1971, legitimațiile de intrare la manifestațiile sportive care nu au viza pe anul în curs își pierd valabilitatea.

Prof. MIHAI RĂCOVITAN

Un act istoric nepieritor — Comuna din Paris

Inlocuirea vechii armate, unealtă de război în mâinile claselor dominante, cu înarmarea generală a poporului; reorganizarea justiției; votul universal; combaterea carterismului și arivismului; decretarea separării bisericii de stat, trecerea tuturor bunurilor bisericești în patrimoniul național și împrăștierea unui caracter pur laic în viața muncii — sînt măsuri dintre cele mai importante înfăptuite de Comuna din Paris în domeniul construc-

ției de stat. Numeroase alte măsuri scot, de asemenea, în relief caracterul de guvernare cu adevărat muncitorească, popular, al Comunei. Deși a durat puțin și a fost înfrântă, Comuna, sprijinită de secolele internaționale, pe cluburile muncitorești, pe organizațiile sindicale, pe organizațiile de femei, pe activitatea și inițiativa crea-

rilor de expropriare a „expropriatoriilor” nu au fost totale și nici nu s-au luat hotărîri drastice împotriva acestora care ajutau la Paris contrarevoluția de la Versailles. Prinși într-o activitate intensă ei n-au văzut importanța pe care o prezintă acțiunile pur militare în războiul civil: în loc să folosească victoria de la 18 martie să treacă imediat la ofensiva asupra Versaillesului pentru a zdrobi contrarevoluția, ei au tergiversat lucrurile, dînd răgaz guvernului Thiers să pregătească cumplita represiune din mai.

Cu ajutor prusac — Bismarck a eliberat din prizonierat 100.000 de soldați pentru a înfrîna revoluția — guvernul apărărilor naționale — „guvernul războiului civil” — la 21 mai trupele Versaillesului au intrat în Paris; la 28 mai 1871, cu tot eroismul nemăintîrziat al muncitorilor pariziensi a căzut ultima baricadă. Burghezia

muncitorilor din cartierele bombardate. Comuna a anulat datorile locatilor pentru chirie și a suspendat vânzarea obiectelor amănate la muntele de pietate. A înființat un birou pentru plasarea șomerilor. A pus problema zilei de 8 ore și s-au interzis amenziile și reținerile din salarii. În proclamația adresată populației rurale se arată că „Parisiul vrea pămînt pentru țărani”. „Comuna voia să desființeze acea proprietate de clasă care transformă muncă celor mulți în bogăția celor puțini”.

Înfăptuirile Comunei constituiau o primădie de moarte pentru lumea veche, bazată pe exploatare. De aceea clasele stăpînitoare au căutat să folosească din plin lipsurile și greșelile Comunei, condițiile grele în care a căsărit și ducea activitatea și care au contribuit, în final, la înfrîngerea ei.

actualitatea internațională

Vizita tovarășului Corneliu Mănescu în Suedia

Stockholm 17. — Trăimul special Agerpres, Constantin Tintea, transmite: Miercuri dimineața, la sediul Ministerului Afacerilor Externe al Suediei s-au desfășurat convorbirile oficiale dintre ministrul afacerilor externe al României, Corneliu Mănescu, și ministrul afacerilor externe al Suediei, Torsten Nilsson.

Au participat Olle Jodahl, secretar de stat pentru afaceri externe, contele W. Wachtmeister, director al Direcției politice, Per Otto Rathman, ambasadorul Suediei la București, și alte oficialități din cadrul Ministerului Afacerilor Externe. Au fost prezente, de asemenea, Eduard Mezincescu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Stockholm, precum și persoanele oficiale care-l însoțesc pe ministrul român.

În cursul întrevederii, cei doi miniștri au procedat la un schimb cuprinzător de vederi asupra relațiilor româno-suedeze și asupra unor probleme internaționale de interes general.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

După convorbirile oficiale, a avut loc, la restaurantul Djurgårdsrunns Wardhus, un dejun de lucru.

În cursul după-amiezii, ministrul român al afacerilor externe, Corneliu Mănescu, a fost primit de primul ministru al Suediei, Olof Palme.

Au participat, Per Otto Rathman, ambasadorul Suediei la București, și Eduard Mezincescu, ambasadorul român la Stockholm.

Miercuri seara, ministrul afacerilor externe al României, Corneliu Mănescu, împreună cu soția au oferit la „Grand Hotel Royal”, un dîneu în cinstea ministrului afacerilor externe al Suediei, Torsten Nilsson, și a soției sale.

Dîneul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

Conferința de presă a lui Rogers

Washington 17 (Agerpres). — Eulund cuvîntul în cadrul unei conferințe de presă, secretarul de stat al S.U.A., William Rogers, s-a referit la situația din Orientul Apropiat. El a afirmat că „niciodată climatul nu a fost mai bun pentru o reglementare” și a exprimat convingerea că tratativele arabo-israeliene de sub auspiciile lui Gunnar Jarring vor putea fi scoase din impasul în care se află. În cazul cînd situația nu va fi rezolvată într-un viitor rezonabil, a opinat secretarul de stat, va putea apărea o mare primejdie.

Rogers a contestat părerea exprimată de premierul israelian Golda Meir, potrivit căreia Israelul ar trebui să-și bazeze securitatea viitoare pe poziția geografică pe care o va obține printr-o reglementare de pace. „Nu credem că securitatea depinde în timpurile noastre



R.D. GERMANĂ. Între 14—23 martie este deschis la Leipzig Tîrgul de Primăvară, la care vor participa aproape 10 000 de exponanți din 65 de țări. În acest an expoziția cuprinde în special exponate din domeniul electronicii, electrotehnicii, automatizării și aparaturii științifice. În foto: centrul orașului gazdă, cu Primăria veche în planul al II-lea

Luptele din Indochina

Laos

Xiang Quang 17 (Agerpres). — Trupele intervenționiste saigoneze au abandonat marți bazele de artilerie „Lolo” și „Brown”, situate la 13 și respectiv 20 kilometri sud-est de orașul Tchepone, ca urmare a presiunii exercitate de forțele Pathei Lao. Agenția Reuter relatează că o parte din piesele de artilerie ale celor două baze au fost aruncate în aer, iar altele au fost evacuate cu ajutorul elicopterelor americane.

Un comunicat difuzat de agenția

Khaosan Pathet Lao relevă că forțele patriotice au provocat înamicului pierderi grele, obligându-l să se retragă în junglă. Potrivit comunicatului, în cursul operațiunilor militare din ultimele 48 de ore, forțele patriotice au doborât în jurul bazei „Lolo” 17 elicoptere americane. Agenția Reuter transmite că, în urma unor lupte deosebit de violente, forțele patriotice au cucerit cota 723, dispusă la 10 kilometri de Ban Dong, anihilînd un batalion și blocînd căile de acces ale altor trei batalioane ale unui regiment al trupelor saigoneze.

portind armament pentru trupele administrației Thieu-Ky, trimise în Cambodgia la cererea regimului de la Pnom Penh, au fost atacate de patrioții khmeri în apropierea localității Neak Luong, la 15 kilometri de capitala cambodgiană.

Vietnamul de sud

Saigon 17 (Agerpres). — Forțele patriotice din Vietnamul de sud au bombardat din nou baza americană-saigoneză de la Khe Sanh, din regiunea Platourilor Inalte. Potrivit relatărilor corespondentului agenției France Presse, la această bază sînt dislocați peste 3 000 de militari americani și saigonezi.

Totodată, comandamentul forțelor S.U.A. a anunțat că un convoi militar american a căzut într-o ambuscadă organizată de detașamente ale Frontului Național de Eliberare, pe șoseaua 19, în zona septentrională a Vietnamului de sud.

Cambodgia

Pnom Penh 17 (Agerpres). — La șase kilometri de orașul cambodgian Suonglau au fost semnalate din nou ciocniri violente între detașamente ale forțelor de rezistență populară și unități ale trupelor regimului Lon Nol.

În același timp, mai multe ambarcațiuni militare saigoneze, care navigau pe fluviul Mekong, trans-

Grave incidente în orașul Cordoba

Buenos Aires 17 (Agerpres). — Incidentele din orașul argentinian Cordoba, în cursul cărora forțele combinate ale armatei și poliției au intervenit împotriva muncitorilor greviști, au atins în cursul zilei de marți o amploare deosebită, soldîndu-se cu moartea a două persoane, zeci de grav răniți, distrugerea a circa 100 de magazine și instituii bancare particulare și avarierea altor edificii de interes public. Au fost operate 400 de arestări.

Ciocnirile au început în cursul dimineții, cînd muncitorii au declarat, la chemarea Confederației Generale a Muncii, o grevă generală de 14 ore, în semn de protest împotriva politicii social-economice a guvernului Levingston. Între timp, autoritățile locale au dispus ocuparea zonelor industriale

ale orașului de către armată și poliție. Cînd greviștii au pornit în coloane spre centrul orașului, poliția a intervenit folosind gaze lacrimogene. În deșurdinea care s-a produs au răsunat focuri de armă. Muncitorii au ridicat peste 150 de baricade, ocupînd arterele principale ale orașului, în timp ce armata și poliția au blocat mai multe instituții de învățămînt superior pentru a împiedica o acțiune coordonată a muncitorilor și studenților, care anunțaseră în prealabil sprijinul lor deplin pentru acțiunea greviștilor. Tot marți, la Buenos Aires a fost convocată o sesiune extraordinară a Consiliului Securității Naționale pentru a lua în discuție actuala situație din Cordoba și a aviza în ce măsură se impune declararea stării de urgență în acest oraș.

MAPAMOND

„Lunar Rover”

„Lunar Rover”, vehiculul cu care astronauții americani urmează să se deplaseze pe Lună în cadrul misiunii „Apollo-15”, a sosit la Cape Kennedy cu 16 zile înainte de termen.

„Lunar Rover” măsoară în lungime 3 metri și 1,8 metri în lățime. Scheletul metalic este construit aproape numai din aluminiu. El poate dezvoltă o viteză de aproximativ 13 kilometri pe oră și poate parcurge în total peste 60 de kilometri. Energia este asigurată de două baterii cu o putere de 36 volți și cîntărește numai 225 de kilograme. Vehiculul va avea propriile sale camere de televiziune și va transmite în direct activitatea astronauților și imaginile terenului explorat. El va fi abandonat pe Lună, dar va televiza pentru prima dată momentul decolării etajului de ascensiune al modului lunar de pe suprafața astrului.

Căsnicie record

În familia lui Charles William din localitatea Norfolk s-a sărbătorit recent aniversarea a 71 de ani de la căsătorie. Soții au vîrsta de 94 ani și se pare, după cum afirmă ziarul „Times”, că aceasta este una dintre cele mai îndelungate vieți conjugale cunoscute pînă acum.

Relicvă navală

La Cadiz a fost descoperită epava unei fregate datînd de la sfîrșitul secolului al XVIII-lea sau începutul secolului al XIX-lea. Experții au degajat o parte a pupei vasului, avînd timona și chila intacte. Potrivit primelor constatări, fregata ar fi de construcție franceză și ar fi putut lua parte la bătălia de la Trafalgar, din 1805.

Furt de tablouri

Două tablouri de mare valoare artistică au fost furate din muzeul de la Palazzo Vecchio (Florența). Ambele, de mici dimensiuni, sînt picturi pe lemn, primul reprezentînd „Portretul unui gentilom” de Hans Memling, iar celălalt „Madona cu pruncu” de Masaccio.

Cinci gemeni

Tinăra Pearl Kaplan din Los Angeles, în vîrstă de 25 de ani, a născut marți patru fete și un băiat. Nașterea a avut loc cu zece săptămîni înainte de termen. Băiatul a murit, dar fetele se simt bine. Ele au fost plasate în incubatoare unde urmează să rămîna două-trei luni, pînă vor ajunge la greutatea normală.

Iarnă în Anatolia

Valul de frig care s-a abătut asupra Anatoliei centrale a provocat moartea a aproximativ 40 de persoane în provincia Konya. Printre victime se află un grup de vinători și numeroși păstori, care au pierit împreună cu turmele, datorită viscolului.

Fablio magicianul (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Degetul de fier (orele 10,00; 16,00 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: Șarada (orele 11,00; 16,00; 18,00; 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Sezon mort, seriile I și II (orele 16,00 și 19,00).

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Tiffany memorandum (orele 18,00 și 20,00).

COȘA MICĂ: POPULAR: Balada din Hevensrsk (orele 17,00 și 19,00).

OCNA SIBIULUI: Kekel cel isteț (orele 17,00 și 19,00).

BAZNA-BAI: Întîlnire la vechia moschee (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Mayerling (orele 17,00 și 19,00).

azi... azi...

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: Vreme relativ călduroasă cu cerul schimbător. Local va ploua slab. Vîntul va sufla slab la potrivit din sectorul sud-vestic și vestic. Minimele vor fi cuprinse între —2 și plus 2 grade, iar maximele vor oscila între plus 15 și 19 grade.

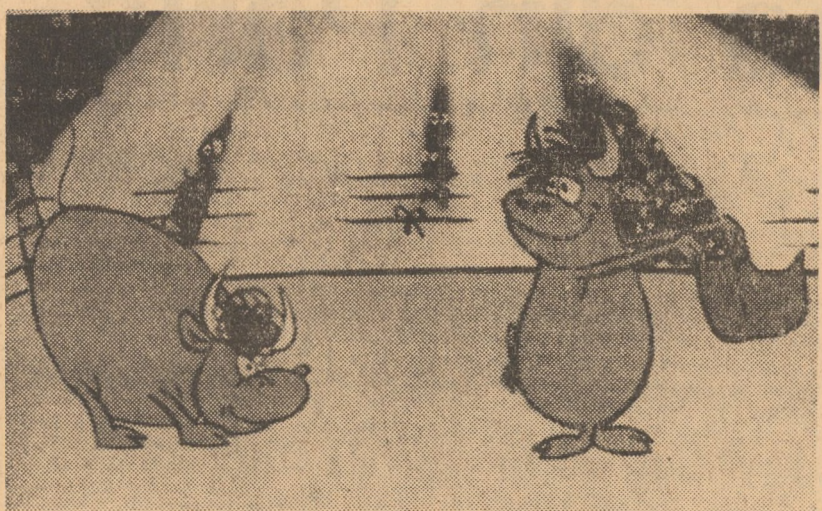
TELEVIZIUNE

18,00 Deschiderea emisiunii.
Emisiune în limba maghiară.
18,30 Viața literară.
19,15 Publicitate.
19,20 1001 de serl.
19,30 Televizorul de seară.
20,00 50 de ani în 50 de zile.
Anul 1924.
20,10 Panoramic științific.
20,40 Interpreți de frunte ai cîntecului popular.
21,20 Planeta se grăbește (IV).
Film documentar de montaj. Echiidarea petelor negre.
22,00 Valsuri și tangouri nemuritoare. Concert al orchestrei „Electrocord”.
22,35 Televizorul de noapte.
22,50 Închiderea emisiunii.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Mihai Viteazul, seriile I și II (orele 10,00; 14,00; 18,00); ARTA: Crimă și pedeapsă, seriile I și II (orele 10,00; 15,00; 19,00); TINE-RETULUI: Dacia (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Sechestrul de persoană (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI:



Cadru din filmul FABLIO MAGICIANUL

Consiliul popular al orașului Cisnădie

angajează urgent:

— 1 TEHNICIAN PRINCIPAL DRUMURI ȘI PODURI sau CONSTRUCȚII CIVILE ȘI INDUSTRIALE.

I se asigură locuință.

Condiții de angajare conform H.C.M. 914/1968.

I.C.S. Textile-încălțăminte Sibiu

oferă, cu plata în numerar sau prin virament PÎNZĂ AMBALAJ HESSIAN

folosită o singură dată; în bucăți de 1—4 m p, care poate fi folosită pentru ambalare, curățenie și tapițat. Doritorii se vor adresa la sediul întreprinderii, serviciul comercial din Piața Unirii nr. 4, telefon 1 35 46.

Întreprinderea de industrie locală județeană „Archimet” Sibiu

ANGAJEAZĂ URGENT:

— contabil șef
— șef serviciu plan O.N.M.
— șef serviciu desfacere
— tehnician I mase plastice Orlat
— merceolog metalurg
— gestionar.

Salarizarea conform H.C.M. 914/1968.

Informații suplimentare la telefon 2 17 02 sau la sediul întreprinderii, str. Abatorului nr. 2.



„LIVREAZĂ”:
• AMONIAC • ACID AZOTIC 98% • HIDRAT SI SULFAT DE HIDRAZINA • ACID SULFURIC • TEHNIC, FUMANS (OLEUM) DE ACUMULATORI • SULFIT DESODIU TEHNIC • METANOL DE SINTEZA • FORMALDEHIDA TEHNICĂ 29 și 37% • HEXAMETILENTERAMINĂ TEHNICĂ ȘI FARMACEUTICĂ • BICARBONAT DE AMONIU TEHNIC •

Cooperativa „GHEATA” Sibiu

angajează urgent:

— ȘEF DEPOZIT, condiții de încadrare conform H.C.M. 2333/1968
— CISMARI TĂLPUITORI
— TĂBĂCARI
— MAROCHINERI
— COJOCARI
— ȘOFERI.

Informații suplimentare la biroul personal.

Mica publicitate

Cedez Pitești, 3 camere, bucatărie, bloc. Dorese Sibiu, asemănător. Informații Sibiu, telefon 2 18 33.

Colectivul de ajutor reciproc de decese „DUMBRĂVA” Sibiu, aduce la cunoștință membrilor că adunarea generală va avea loc la 21 martie 1971, ora 14, în sala stadionului „Metalul”, Sub Arini.